

.....  
pieczętka komórki organizacyjnej Urzędu Miasta

znak sprawy: WPT-P.271.1.2021

Świnoujście, dnia 20.12.2021 r.

## PROTOKÓŁ POSTĘPOWANIA

**Nazwa postępowania:** usługa tłumaczeń pisemnych z zakresu języka niemieckiego

**1. Kod CPV:** 79953000-8

**2. Procedura udzielenia zamówienia:**

(zgodnie z Regulaminem udzielania zamówień, których wartość jest mniejsza niż 130 000 złotych):

Regulamin udzielania zamówień, których wartość jest mniejsza niż 130 000 zł, zapytanie ofertowe zamieszczone na BIP UM Świnoujście.

**3. Wartość szacunkowa zamówienia netto:**

8.064.000 zł brutto (słownie: osiem tysięcy sześćdziesiąt cztery złotych 00/100)

**4. Termin składania ofert:**

15.12.2021 r. godz. 15:30

**5. Oferty:**

Lp.	Nazwa i adres wykonawcy	Cena	Suma punktów Uwagi
1.	MASTER Agnieszka Burnus-Rychlewska Ul. Bruzdowa 119 L 02-991 Warszawa	Nieuwierzytelnione Tryb zwykły 33,00 zł netto/40,59 zł brutto Tryb pilny 40,00 zł netto/49,20 zł brutto	67,05
		Uwierzytelnione Tryb zwykły 34,00 zł netto/41,82 zł brutto Tryb pilny 40,00 zł netto/49,20 zł brutto	
2.	LEMON Krzysztof Lechowski Ul. Kotlarska 29/1 50-120 Wrocław	Brak tabeli	Oferta odrzucona (brak tabeli)
3.	Biuro Tłumaczeń Verba-Text LLC Sp.K ul. Belgradzka 4 lok. 13 02-793 Warszawa	Nieuwierzytelnione Tryb zwykły 26,00 zł netto/26,00 zł brutto Tryb pilny 27,00 zł netto/27,00 zł brutto	100
		Uwierzytelnione Tryb zwykły 35,00 zł netto/35,00 zł brutto Tryb pilny 36,00 zł netto/36,00 zł brutto	

4.	SKRIVANEK Sp. Z o.o. Ul. Śniadeckich 17 00-654 Warszawa	Nieuwierzytelnione Tryb zwykły 39,00 zł netto/47,97 zł brutto Tryb pilny 39,00 zł netto/47,97 zł brutto	56,71
		Uwierzytelnione Tryb zwykły 49,00 zł netto/60,27 zł brutto Tryb pilny 49,00 zł netto/60,27 zł brutto	
5.	Dogadamycie.pl Sp. Z o.o. Ul. Gen. Andersa 22 75-017 Koszalin	Nieuwierzytelnione Tryb zwykły 23,71 zł netto/29,16 zł brutto Tryb pilny 23,71 zł netto/29,16 zł brutto	Oferta odrzucona (brak referencji)
		Uwierzytelnione Tryb zwykły 31,24 zł netto/38,43 zł brutto Tryb pilny 31,24 zł netto/38,43 zł brutto	
6.	AGIT Agnieszka Rydz Ul. 3 maja 16/7 20-078 Lublin	Nieuwierzytelnione Tryb zwykły 30,00 zł netto/36,90 zł brutto Tryb pilny 32,00 zł netto/39,36 zł brutto	73,8
		Uwierzytelnione Tryb zwykły 35,00 zł netto/43,05 zł brutto Tryb pilny 37,00 zł netto/45,51 zł brutto	

#### 6. Wybór najkorzystniejszej oferty:

W postępowaniu jako najkorzystniejsza została uznana oferta wykonawcy: Biuro Tłumaczeń Verba-Text LLC Sp.K spełniająca kryterium najniższej ceny.

NACZELNIK  
Wydziału Promocji, Turystyki,  
Kultury i Sportu  
*Samitowska*  
dr Wioleta Samitowska

.....  
podpis i pieczęć  
kierownika komórki organizacyjnej

Zatwierdzam do realizacji:  
PREZYDENT MIASTA

.....  
mgr inż. Jurek Zmurkiewicz  
data i podpis Prezydenta Miasta  
lub osoby upoważnionej

sporządziła: Magdalena Gogol

potwierdzenie trybu przez BZP

.....  
PODINSPEKTOR

Monika Kaczmarek